

حيات

میانجامانده ده دنيایه داهایه مړه حیات قاتلم ...! - نځه -

اداره مرکزی :
انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره
معارف امینلکي پانده کی دائرة
استانبول بوروسی :
انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

نومبر 15 غږ شوه .
سنة لکي پوسته ايله 7,5 لیرا .
(اجنې مملکتلر ایچین 7,5 دولار)
ابونه . علان ایشلری ایچین استانبول بووونه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرنک مرجعی انقره مرکزیدر .

صافی : 92

انقره 30 ، آغستوس ، 1928

4 نځی جلد

مصاحبه :

استقبالده قادین

بونسخته سنی منور قادینلغه تخصیص ایتمکه «حیات» که استهداف ایلهدیکی غایه شودر: چوق سریع بر ترقی حمله سی کوسترمش اولان تورک قادینلغی جد آتدقیقه واوزرنده مثبت دوشونمکه محتاج مسئله لر اورتایه قویمشدر . ایسته یورز که بومسئله لر تدقیق ایدیلین ، واوزرنده دوشونولین .

هر سریع تکامل ، هر حمله یکی شرائطه انطباق ایدمه مین قربانلر ویریر . تورک قادینلغنک سریع تکاملنک ده بوقاعده دن استثنا تشکیل ایدمه . مه مسی طبعیدر . که اوافق مشاهده لرله اورتایه قونابیله . جک اولان بوحمله نك «قربان» ی اولان تیپلری تبارز ایتدیرمک رومانچیلریمزک وظیفه سیدر . بو زوالی «قربان» لک تولید ایدمه جکی اجتماعی نتیجه لری میدانه قویمق مستقبل قادینلغک یولنی تنویر ایدر .

قادینلغیمزک سریع تکاملی قارشیدسنده کنديسنه معقول بوجه ویره مین خانملر اولدینی کبی قادین قارشیدسنده موروث تلقی و اعتیادلری دکیشدیرمه مین یاخود قادینک اجتماعی وظیفه سنی هیچ دوشونه مین ارککلرده واردر . بونلرک قادین حالته ، بالنتیجه اجتماعی حیاتمه پایدینی ضررلری ده اورتایه قویمق لازمدر . «حیات» تمی ایدره که متفکرلریمز بو مسئله اوزرنده قابل اولدینی قادار چوق دوشونسینلر ، صوک یکر می سنه ظرفنده تورک قادینلغنک کوستردیکی بویوک حمله نك نتیجه لرینی تبارز ایتدیرسینلر .

تورک قادینلغنک ترقیاتی تولید ایله مین ،

حیاتلرینه وجهه ویره ن اجتماعی برطاقم سبیلر واردر . بو سبیلر نه اولورسه اولسون مستقبل قادینلق اوزرینه مؤثر اولاجق عواملدن بری ده قیزلریمزه تلقین ایدمه جکمز «مفکوره» لردر . بزه کوره ، قادین نه قادار دیگر «موجود» لر ایچین فداکار اولور ، نه درجه یه قادار برار ککک حیاتمه ، وفاقیتی تامین ایله یه جک احتراض وقوقی ویره بیلیر و چوجوغی ایچین بر محبت اوجاغی حالته کله بیلیرسه اوقادار مسعود ، جمعیتک قوت و آهنکی ده اونستده زیاده اولور .

برطاقلری ایچین که یوکسک امل و غایه قادینک ارکی تقلید ایله مسی عد ایدیلکده در . بو، چوق یا کیش برهددر . هر نوع سلطه دن قورتولمش ، حریتنی آلمش اولان قادینلغیمز هدفنی ارکی تقلیدده دکل ، بالذات کنديسنک اجتماعی وظیفه سنده آراملیدر . نیجه نك کوزل برسوزی واردر: ارکک طبیعت قارشیدسنده مهادیا «ایسته یورم» ، قادین ایسه «اوایسته یور» ده ملیدر . قادین «او» ده دیکی وارلغه نه قادار کندينی ربط ایدره سه اودرجه مسعود اولور .

ایشته نځه قادین تربیه سنده مفکوره بو اولمالیدر . قیزلریمزه شونی تلقین ایتلی یز که حقیقی شخصیت اجتماعی وظیفه نك بنسبه سیله حاصل اولور . خانملر بو وظیفه نی فردیتلرینی مستقلاً آنکشاف ایتدیرمکده دکل ، بوتون وارقللرینی دیکرلرینه .. چوجوغنه ، زوجه .. ربط ایتمکه کورملیدرلر . بویله اولمایان برمفکوره هرشیدن اول قادینی بدبخت ایدره .

بعضیلری خانملریمز نه یه داهایه کشف طرزده ولود اولمایور دیورلر . نځه بونک که مهم سببی بو مفکوره نك هنوز قادین قلبنده قوتله یر طوتماما سیدر . اویله منور خانملر واردر که ایچلرینک بوشلغندن شکایت ایدیور ، نه یا باجقلرینی بیلمه دکلرینی سویله یورلر .

بواضطر ابک منبی ، مفکوره سزلکدن ، باشقه بروجوده کندينی ربط ایدمه مین ممکن ایلری کلیور . شخصیت و حریت برمفکوره یه قلبنی باغلامقده در . بویله بر مفکوره اولماز سه قوتسز قالمق ، هر نوع ولودیتی غائب ایله مک ضروریدر . قوتسزک ایسه بد بختلغک سببیدر . قادینه «حریتک معناسی کندي فردیتکزه ، خودکاملقلریکزه تابع اولمقدیر» . یولنده ویریه جک نصیحت اونلری کنديلرینه مقدر سعادتدن محروم قیلار ، اجتماعی حیاتمزی ضعیفه تیر . اسکی مائله تشکیلاتی نه ایچین کشف سعی صرف ایتمککمز مساعد دکلدی ؟ بونی تدقیق ایدرسه ک کورورز که بو سبیلردن بری قادینک و ارککک تماماً آری آری بر حیات یاشاماسیدر . آریلیق یالکز حرم و سلاملق اعتیادنندن عبارت دکلدی . حقیقتده نه ارکک ، نه قادین روحلرینی یکدیگرینه بوشالتا میورلردی . قادین ساده جه اوه باقیور ، فقط ارکک ایچین بر احتراض ، برنشته منبی اولامیور ، مائله یالکز دینی قدسیت فکرینه دایانمیوردی . شیمدیکی مائله داهایه زیاده احتراض و محبته مستنددر . قادین ویره جکی احتراضیله ارکک ایچین قوت منبی اولور . شوشرطله که قادین کندينی دیکرینه

فرانسېك قاديڼ ادبپلری

مور وټرم تورك قاديڼفنه اتخاف ايله ديكې بولسڅه سنده ، « حیات » مجموعه ښك بېكا تخصیص ایتدیکې ر ، فرانسې ادبیاتی تاریخنده تمیزاتمش بوتون قادیڼ سېلری برر آ کلامه دکل ، حتی بولرک ساده جه اسملری صاعه بيله کافي کلز . اولاد واحسانه



پرانسس پېه سقو

يازديني مکتوبلر مثلي آشيلمامش بر شاه اثر ارتفاعي محافظه ايدن مارکيز دوشه وينيه ، روح تحليللرينه عايد ايلک روماني يازمش اولان مادام دولافايت ، مادام دوستايل ، خارق العاده ولود برقم وهيچاني دينين بر قلله حسابسز رومان وجوده کتيرمش وطبيعته عشق ترنمايش اولان ژورژ سان کي معظم شهرتلري حرمته خاطر لاددن صوکر صرف بو کونکي فرانسر قاديڼلنک فرانسه ادبياتنه کتيرديکي لياقتلري واونک شهرت وروسته ايتديکي خدمت و معاوتی ، مع التاسف ښه پک قيصه جه سويليه جکم . فرانسه ادبيات حاضر سته قاديڼلک اهدايله دیکي اسملر . بولرک بالخاصه اوچي پک بو بوکدر ، و محقق که بو اوچ اسمه عايد هيکلر يارس فرانسر بلده لرني تزيين ايد جهکدر . بو اوچ اسم ، قوننس (دونو آي) ايله (قوله) و (ژه رار دوويل) ک اسملريد . نه غريبرکه ، بعضاً هيچ ادبيات ايله علاقه دار اولمايان سياسيلرله قوماندانلري ، متفانلري ، زهبان ورساملري ، درلو جيله ايچون ودرلو حساب ايله سينه سته آلان « آقاده مي فرانسه ز » ، قاديڼلرک انجمن دانشه کيرمه لري حقنده کي غنغنه يي بر درلو بنقوبده بو اوچ بويوک ادبپه مالک اولديني قرق صانداليه سندن اوچني ، وهيچ اولمازسه اوچنکده اک بويوک اولان قوننس دونو آيه بوقرق صانداليه دن بردانه جکني وره ميور . خاليوکه ، پک چوق کيمسه نظرنده ، فرانسه نك اليوم مالک اولديني اک بويوک

شاعر اصلا « پول والدي » دکل ، فقط بوقاديڼدر . و ، غريب دکلي ، فرانسر ادبياتنه اولر اثر لراهدا ايدن بوقاديڼ اصلاً بر شرقي ، حتی تورکيايي بويوک ايلچي صفتيله لوندرده اوزون سنه لر تمثيل ايتمش اولان موزوروس پاشانک ده حفيده سيدير . بررومانيايي ايله بر روم قيزينک ، موزوروس پاشانک کريمه سنک ، ازدواجلرندن دنيايه کلوب فرانسه ده بويوتيايش و بر فرانسر ايله اوله نمش ، پک کنج ايکن ، بو عصرک دها باشلانغيچنده ايلک مجموعه اشعاري نشر ايدجه ، اسمي دوداقدن دوداغه ، محفلدن محفله ، شهردن شهره ، مملکتدن مملکته اوچش . وعصر دن عصرده بويله کچه جک !

حقنده بوچله مک حرارت و مفتونيتي آز کوردیکم قوننس دونو آي اوزون اوزون آ کلاتوب طانيتديرمق ايچون چوق يازيق که نه یرم ، نه ده اقتدارم وار . وينه چوق يازيق که ، قوننس دونو آي حقنده تورکجه برتک يازيدن ، سنه لره اول انتشار ايدن « محاسن » اسمي بر مجموعه ده تحسین ناهيد پک مرحومک بسيط بر مقاله سندن باشقه هيچ برشي يوقدر . ايلک منظومه اشعارندن صوکره بعضاً و نادراً منشور وهان داوما منظوم اثر لرو جوده کتيرمش اولان قوننس دونو آيه شيمدی اواسکي چيلغين ياشامق احتراصي قلاماش . شيمدی آلي شاقاغنده ، بر آز متفکر و محزون ، اولومي وعدي دوشونه رک يازبور . پارسک بر بويوک مجموعه سنده ده چوق قلغنک خاطراتي نقله . باشلامش . قوله ته کلنجه ، کنديسني پک چوق کيمسه فرانسه نك اک کوزل نثر يازاني عد ايدبورلر . او قوديم بوتون کتابلريني ايکيشر کره ، (شهرى)



مادام قوله ت

اسملي روماني تام آلتی دفعه ارفودم . نه حساس ، نه جاني ، نه پوروزسز ، نه اويناق ، نه يوموشاق و بعضاً نه قدر حزن و غمله دولو براسلوبى وار ! بر آرزقاريشيق و سربست بر حيات کچيرمش . وقتيله بر محردن ، صوکرده بر بويوک سياست آدمندن بوشامش



مادام اورهل

وبو طلاق متعاقب صحنه يه چيقه رق بر اثريني بالذات اوينامش . بو بر آز ماجرالي حياتي بي پروا اثرلرنده آ کلاتيرکن ، بعضاً اسلوبى علوى دينه جک قدر کوزل اولويور . (شهرى) ده ، مؤلفک کندي ضايع اولمش کنجک کنجک ده ماتيله يازديني صنوک صحيفه لري شيمدی تکرار خاطر لايورم . سويديکي کنجک تازه زوجه سندن آريلارق بر کره جک عودتي دائمي صانير و مستقبل حياتلرينه عايد پلانلر تنظيم ايدرکن ، اوطيه فضله ضيا کيرنجه ياواش ياواش قورقان ، اورکن ، مغلوبيتنک ابدى و خيم چاره . سزلکني آ کلان کچکين معشوقه ، زوالی کچکين وعاشق قاديڼک فراغت و مائتي آ کلاتان صحيفه لر .. بو صحيفه لردن کوزل برشي اوقومش اولديغني ظن ايتيورم ! هم قوله ت ساده روح المريني آ کلامده کي بلاغتيله دکل ، بعضاً تصوير قدر تيله ده خارق العاده دره ښه (شهرى) روماننده عاشقانه ماجرالي مدار معيشت اتحاد ايتمش و آرتق چاغلري تماماً کچمش قاديڼلرک بر مجلسلري تصوير ايديليرکه ، وقتيله آلفونس دوده نك (صافو) اسملي روماننده پک بکنيلمش اولان عين موضوعي صحنه بيله قوله تده کي بواشي ياننده سونوک ، چوق سونوک قالير .

« ژه راردوويل » ايسه اصلاً کوبالي اولان ژوزه ماريادوه ره دبانک قيزي وهازي دوره نيته نك زوجه سيدير . يعنى بر بويوک شاعرک قيزي و بر بويوک شاعرک زوجه سي . هم اشعاري ، هم شعر قدر



مادام ژوليت آدم



مادام تهليسا راپيس

يازار . اوقدر بويوك بر صنعتكار اولماقلا و قازانديني شهرته قوجاسنك بويوك موقعنك دخل و تأثيري بولونماقلا برابر ، شعرلرلنده طائلي بولوشلر پك چوقدر . وقادين معشوقه ، بوتون يوموشاققلري و عشوه لريله بو شعرلرده موجوددر . قاتول منده سك دول زوجه سي ژان قاتول منده سده شاعر وعين زمانده منقددر . آندره فورتيس ، كيتدكجه شهرتي آرتان بررومانجي كه اوقوديم اوزون وقيصا بوتون اثرليني شاين دقت ، كوزل و متكامل بولدم . بولردن باشقه مادام راشيل (مركور دوفرانس) مجموعه سنك صاحب و مديرلرندن اولان بررومانجي ، مادام «اورل» فه مينيزم جريالرينك باشليجه مروجلرندن بررومان مؤلفي . بوتون بوقادين صنعتكارلرينك آراسنده شاين اهميت بر موقع آلمش برده جزايري مسلمان قادين واركه ، (تهليساراپيس) امضاسيله رومان و حكايه يازيور . اثرلرلنده شرقك بر اجني كوزيله كوريله ميه جك و بيلنه ميه جك بوتون خصوصيتلري تاماً جانلي اولارق ياشامقدهدر .

شاعره لر آراسنده ماداموازل و اقاره سقوي ذكر ايتمه مكده موافق دكلدر . اولن رومانيا قرالي فرديناندك هنوز ولي عهد و بكار ايكن سه وه رك آلمق ايسته ديكي سياست عنعنلرينك تاج كييمه سته مساعده ايتمه ديكي بومادموازل ، اوزماندن بري رومانياي ترك وفرانسه ده اختيارا قات ايله مش فرانس اولماديني حالده پارسده مثلاً ايتاليا ادبياته دائر قونفرانس لر و بره جك قدر علمي بر شاعره . فرانس ادبياتنده برده پرنسس بيه سقو واردر . بو رومانياي . هنوز كنچ قيزكن شرقده سياحته چيقوب (سكرجنت) اثريني يازدي كه ، بو سكر جنتدن بري اصفهان ، بري شيراز ، بري ده استانبولدر و اويله صانيورم كه شرق سياحتنامه لرينك هيچ بري بوندن كوزل



قونئس دونوايك ژاپون رسامي نوژيتا طرفندن ياپيلمقده اولان بر تابلوسي

شاعرانه برسان ايله يازيلش رومانلري ، اوينامق ايجون دكل فقط مست اولا اولاقونمق ايجون وجوده كتيرلش پيه سقوي وار . ادبيات سزاينده بو بر اميره كه ، كله لرده ، تشبيلر واستعاره لرده احريته ال نچه ديوان دورمش انتظار ايديورلر . اثرلرلنده كي الفاظ و صنعت زنكبنل كاري بوضاً اوقدر چوق اولويوركه ، انسان بوضاده يورغون دوشويور !

بواوچ اسمدن صوكره خاطره هجوم ايدن اسملر آراسندن ايلك اتخابي موافق اولانلر ايسه « ميريام هارري » ايله « مارسل تينار » ك آدليردر . ميريام هارري قدسده دوغمش ، ايلك او كجه آلمانجه و بو بود كدن صوكره فرانسجه او كره مش ، و آلمان ياده بولون دقن صوكره فرانس يه كلش ، لوتينك سحر تأثيري پك محسوس بولونان بر اسلوب ايله بالخاصه شرقه ، تونسك بلده لريله چولنه ، فلسطين و سوريه يه غائد سياحتنامه لر ، خاطره لر و رومانلر يازمشدر .

« مارسل تينار » بولر كي و بولر كي قدر فسونكار بر اسلوبدن محروم ، فقط چوق دهاجدي و معلوماتي بر قادين . تاريخدن بر دوري برروماننه موضوع اولارق آلاچق و موفقيتله ياشاته جق قدر چوق اوقومش . تور كيا حقنده ده ، لاكن شاعرانه دكل ده زياته جدي بر سياحتنامه سي وار . سياحتي 31 مارت و حركت اردوسي وقايعنه تصادف ايتديكندن (بر قادين سياحتك تور كيا ده كي نوطلري) اثرلنده بوقعه لر ده آكلاتير .

صايقمده دوام ايدم : لوسي دولار و ماردر و سده شاين دقت بر شخصيت و پك ولود بر قلمدر . شعرلرلندن چوق رومانلري و حكايله لر وار . ادمون روستانك زوجه سي ده شاعردر ، و (روزموند و ژرار) نام مستعاريله

دكلدر . آزيازان پرنسس بيه سقونك بكه نيلمه مش براثري يوقدر ديه بيليرم .

« قولة شيوره » ي اونوتشم : جدي رومانلر وجوده كتيرير . مادام ژوليت آدمي ده ذكر ايتمه لي كه ، اليوم طقساني كچمش اولان بوقادين ، كندي آتارندن زياته ، اوچونجي جمهوريتك ايلك زمانلرلنده تأسيس ايتمش اولديني مجموعه سنده بر چوق اعظم ادبيه نك قيمت واستعدادلرين ايلك اثرلرلندن سه زمش و اونلرك حيات صنعتلرلنده ايلك آديملريني تسهيل ايله مش اولغله شاين اهميت بر سيادر . صوكره ژني ، سباهجه اكلندي ريجي ظن اولونان بعض اثرلرلنده اك آغير واك كوچ موضوعلري شاين حيرت بر سهولتله قاوريايان ، او ولوديتي شاين حيرت ، شيميدي ده ياشي سكسانه ياقلاشمشكن اك طراونلي بر ذكا ونشئه ايچنده چوجوقلنك خاطراتي . نقل ايدن ژني ده خاطرلامالي .

فقط كورويورم كه ، حافظه مدن قلمه هجوم ايدن اسملرك جاذبه سنه قاييلمقده دوام ايدرسه بو مقاله بيتكم بيلمه يه جك و ذكر اولونان اسملره دائر تفصيلات ده و بره مد كدن صوكره بونده فائده اولمايه جق . يالكر شونيني تكرر ايتك ايسترم كه بوقاديلر آراسندن اوچي ، مادام دونواي ، قولة و ژرار دوويل ، درجه لري هيچ برار ككك ليافت ادبيه سني قيصقانيه جق قدر يوكسك اوچ محرردر و كنديلريله بوتون فرانس قادينلني ، حتي تكميل قادينلني افتخار ايدم بيلير . قيمتلي آرقاداشم نورالله عطايي بواوچ شاهقه ادبي اثرلريله بزه طانيتمه دعوت ايديورم .

ناهيد سري

